



Ръководство за
потребителя

Хладилник-фризер

HCR3818ENMM
HCR3818EWMM
HCR3818ENMG
HCR3818ENPT

БГ

Информация за безопасност	4
Описание на продукта	10
Панел за управление	11
Употреба.....	13
Оборудване	17
Грижа и почистване	19
Отстраняване на неизправности.....	22
Монтиране	25
Технически данни.....	28
Обслужване на клиенти	30

Акcesoари

Проверете аксесоарите и литературата в съответствие с този списък:



Енергиен етикет



Гаранционна карта



Ръководство за потребителя
Гаранционен стикер в
Ръководство за потребителя

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди първата употреба

- ▶ Уверете се, че няма повреди при транспортирането.
- ▶ Отстранете всички опаковки и ги съхранявайте на места, недостъпни за деца.
- ▶ Изчакайте поне два часа, преди да монтирате уреда, за да се уверите, че хладилният кръг е напълно ефективен.
- ▶ Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък. Монтиране
- ▶ Уредът трябва да се постави на добре проветриво място. Осигурете пространство от поне 10 см над и около уреда.
- ▶ Никога не поставяйте уреда на влажно място или на място, където може да бъде опръскан с вода. Почиствайте и подсушавайте водните пръски и петна с мека чиста кърпа.
- ▶ Не монтирайте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (напр. печки, отоплителни уреди).
- ▶ Монтирайте и нивелирайте уреда на място, подходящо за неговия размер и употреба.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поддържайте вентилационните отвори в уреда или във вградената конструкция свободни от препятствия.
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката съответства на захранването. Ако това не е така, свържете се с електротехник.
- ▶ Уредът се захранва от електрическа мрежа 220-240 VAC/50 Hz. Необичайните колебания на напрежението могат да доведат до невъзможност за стартиране на уреда или до повреда на терморегулатора или компресора, или до необичаен шум при работа. В такъв случай трябва да се монтира стабилизатор.
- ▶ Не използвайте преходници и разклонители с няколко щепсела.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не разполагайте множество разклонители или преносими източници на захранване в задната част на уреда.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато позиционирате уреда, внимавайте захранващият кабел да не бъде захванат или повреден.
- ▶ Не стъпвайте върху захранващия кабел.
- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранването, който е лесно достъпен. Уредът трябва да е заземен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

▶ Само за Великобритания: Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-жилен (заземен) щепсел, който пасва на стандартен 3-жилен (заземен) контакт. Никога не отрязвайте и не демонтирайте третия щифт (заземяващ). След монтиране на уреда щепселът трябва да бъде достъпен.

▶ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте кръга на хладилния агент.

Ежедневна употреба

▶ Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са под надзор или са получили инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.

▶ С уреда не трябва да си играят деца.

▶ Деца на възраст от 3 до 8 години имат право да зареждат и изпразват хладилни уреди, но нямат право да почистват и монтират хладилните уреди.

▶ Не допускайте деца под 3 години до уреда, освен ако не са под постоянен надзор.

▶ Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

▶ Уредът трябва да бъде разположен така, че щепселът да е достъпен.

▶ Ако в близост до уреда изтича въглищен газ или друг запалим газ, затворете вентила на изтичащия газ, отворете вратите и прозорците и не изключвайте от контакта захранващия кабел на хладилника/фризера или на друг уред.

▶ Обърнете внимание, че уредът е настроен за работа при определен температурен диапазон на околната среда между 10 и 43°C. Уредът може да не работи правилно, ако бъде оставен за дълъг период от време при температура над или под посочения диапазон.

▶ Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, съдове, пълни с вода) върху хладилника/фризера, за да избегнете нараняване при падане или токов удар при контакт с вода.

▶ Не дърпайте рафтовете на вратата. Вратата може да бъде наклонена, поставката за бутилки може да бъде издърпана или уредът да се преобърне.

▶ Отваряйте и затваряйте вратата само с дръжките. Разстоянието между вратата и шкафа е много тясно. Не поставяйте ръцете си в тези зони, за да избегнете притискане на пръстите си. Отваряйте или затваряйте вратите на хладилника/фризера само когато в обхвата на движение на вратата не стоят деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ За да избегнете замърсяване на храната, спазвайте следните инструкции:
- ▶ - Отварянето на вратата за дълъг период от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- ▶ - Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна, и достъпните дренажни системи.
- ▶ - Съхранявайте суровото месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни и да не капят върху тях.
- ▶ - Ако хладилният уред остане празен за дълъг период от време, изключете го, размразете го, почистете го, подсушете го и оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.
- ▶ Никога не съхранявайте във фризера бутилирана бира или напитки, течности в бутилки или кутии (освен спиртни напитки с висок процент алкохол), особено газирани напитки, тъй като те ще се спукат при замразяване.
- ▶ Не съхранявайте в този уред взривоопасни вещества, като например аерозолни флакони със запалим пропелент.
- ▶ Не съхранявайте в уреда лекарства, бактерии или химически вещества. Този уред е домакински уред. Не се препоръчва да съхранявате материали, които изискват точни температури.
- ▶ Проверете състоянието на храната, ако е имало затопляне във фризера.
- ▶ Не задавайте ненужно ниска температура в хладилното отделение. При настройка на високи стойности може да се появят минусови температури. Внимание: Бутилките могат да се спукат
- ▶ Не докосвайте замразени продукти с мокри ръце (носете ръкавици). По-специално не яжте ледени близалки веднага след изваждането им от фризерното отделение. Съществува риск от измръзване или образуване на мехури от замръзване. ПЪРВА ПОМОЩ: незабавно поставете под течаща студена вода. Не дърпайте!
- ▶ Не докосвайте вътрешната повърхност на отделението за съхранение на фризера, когато то работи, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви могат да замръзнат върху повърхността.
- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа в случай на прекъсване на захранването или преди почистване. Изчакайте поне 7 минути, преди да стартирате отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако те не са от типа, препоръчан от производителя.

Поддръжка / почистване

- ▶ Уверете се, че децата са под надзор, ако извършват почистване и поддръжка.
- ▶ Изключете уреда от електрическото захранване, преди да предприемете каквато и да е рутинна поддръжка. Изчакайте поне 5 минути, преди да стартирате отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.
- ▶ Когато изключвате уреда от електрическата мрежа, дръжте щепсела, а не кабела.
- ▶ Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни почистващи препарати, бензин, амилацетат, ацетон и подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилници/фризери, за да избегнете повреди. Евентуално използвайте топла вода и разтвор на сода за хляб - около една супена лъжица сода за хляб на един литър вода. Изплакнете обилно с вода и избършете до сухо. Не използвайте почистващи прахове или други абразивни почистващи препарати. Не мийте подвижните части в съдомиялна машина.
- ▶ Не остъргвайте замръзване и лед с остри предмети. Не използвайте спрейове, електрически нагреватели като отоплителен уред, сешоар, парочистачки или други източници на топлина, за да не повредите пластмасовите части.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- ▶ Не се опитвайте да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда сами. В случай на ремонт се обърнете към нашата служба за обслужване на клиенти.
- ▶ Ако осветителните лампи са повредени, те трябва да бъдат подменени от производителя, неговия сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- ▶ Отстранявайте праха от задната страна на устройството поне веднъж годишно, за да избегнете опасност от пожар, както и повишена консумация на енергия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ При почистване не пръскайте и не промивайте уреда.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не почиствайте студените стъклени рафтове или стъклената врата с гореща вода. Рязката промяна на температурата може да доведе до счупване на стъклото.
- ▶ Ако оставите уреда извън употреба за по-дълъг период, оставете го отворен, за да предотвратите натрупването на неприятни миризми във вътрешността му.

Информация за хладилния газ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уредът съдържа запалимия хладилен агент ISOBUTANE (R600a). Уверете се, че кръгът на хладилния агент не е повреден при транспортирането или монтажа. Изтичащият хладилен агент може да причини наранявания на очите или да се възпламени. Ако е настъпила повреда, дръжте настрана открити източници на огън, проветрете добре помещението, не включвайте и не изключвайте захранващите кабели на уреда или на друг уред. Информирайте службата за обслужване на клиенти.

В случай че в очите ви попадне хладилен агент, изплакнете ги незабавно под течаща вода и незабавно се обадете на очен лекар. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Хладилната система е под високо налягане. Не извършвайте манипулации с нея. Тъй като се използват запалими хладилни агенти, моля, монтирайте, боравете и обслужвайте уреда стриктно съгласно инструкциите и се свържете с професионалния представител или с нашия следпродажбен сервиз, за да изхвърлите уреда.

Предвидена употреба

Този уред е предназначен за охлаждане и замразяване на храна. Той е проектиран изключително за използване в домакинството и подобни приложения, като кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения; ферми и от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения, както и в заведения за кетъринг и от типа „нощувка и закуска“. Той не е предназначен за търговска или промишлена употреба.

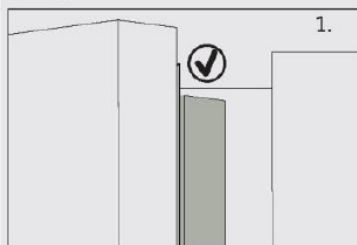
Промени или модификации на уреда не са разрешени. Непредвидената употреба може да доведе до опасности и загуба на гаранционни претенции.

Стандарти и директиви **CE** и **UKCA**

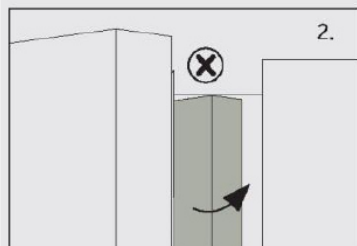
Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕО със съответните хармонизирани стандарти и стандартите на Обединеното кралство, които предвиждат маркировка CE и UKCA.



ВНИМАНИЕ!



Когато затворите вратата, вертикалната лайсна на лявата врата на хладилника трябва да е огъната навътре (1).



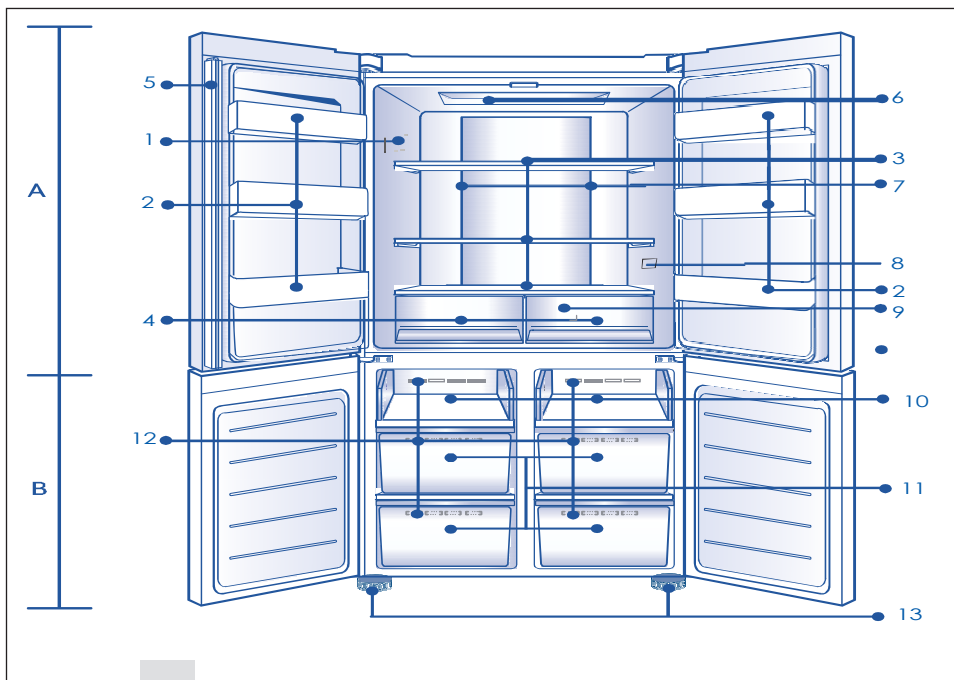
Ако се опитате да затворите лявата врата и вертикалната лайсна на вратата не е огъната (2), трябва първо да я огънете, в противен случай лайсната на вратата ще се удари в закрепващата ос или дясната врата. По този начин ще се получи повреда на плъзгача на вратата или теч.

Вътре в рамката има нагревателна нишка. Температурата на повърхността ще се повиши малко, което е нормално и няма да повлияе на функцията на уреда.



Забележка

Поради технически промени и различни модели някои от илюстрациите в това ръководство може да се различават от вашия модел.



A: Хладилно отделение

B: Фризерно отделение

1 Табелка с данни

10 Табла за замразяване

2 Стойка за бутилки/рафт на вратата

11 Чекмеджета за съхранение във фризера

3 Стъклени рафтове

12 Въздуховод

4 Чекмедже на хладилника

13 Регулируеми крачета

5 Лента на вратата

6 Таванна лампа

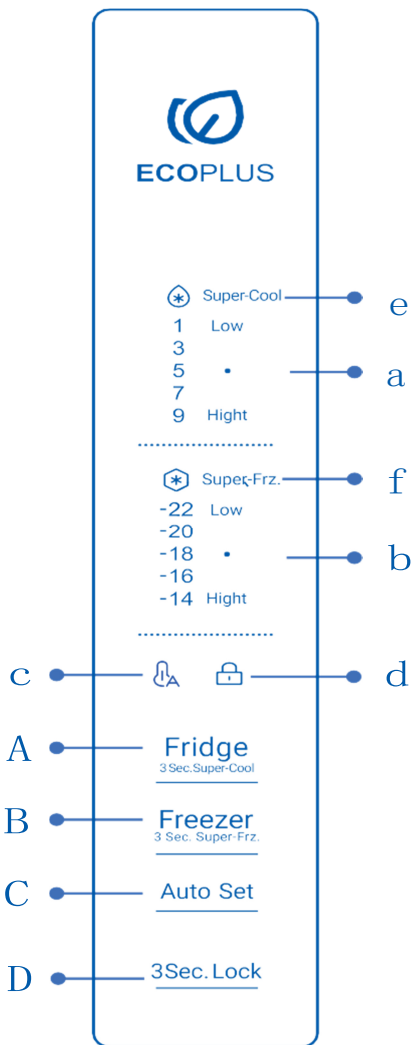
7 Въздуховод и сензор (зад панела)

8 Индикатор за температура О.К.-
(опция)

9 Въздуховод (зад чекмеджетата)

Панел за управление

Панел за управление



Бутони:

- A Селектор на хладилника
- B Селектор на фризера
- C Включване/изключване на автоматичната настройка
- D Заклучване/отключване на панела

Показатели:

- a Температура на хладилното отделение
- b Температура на фризерното отделение
- c Режим Автоматична настройка
- d Заклучване на панела
- e Функция Super Cool
- f Функция Super Freeze



Notice

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Преди първата употреба

- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали, съхранявайте ги на недостъпно за деца място и ги изхвърлете по екологичен начин.
- ▶ Почистете вътрешната и външната част на уреда с вода и мек почистващ препарат, преди да поставите храна в него.
- ▶ След като уредът е нивелиран и почистен, изчакайте поне 2-5 часа, преди да го свържете към захранването. Вижте раздел МОНТИРАНЕ.
- ▶ Преди да заредите с храна, предварително охладете отделенията при настройки за ниска температура. Функцията Power- Freeze помага за бързото охлаждане на отделенията.
- ▶ Температурата в хладилника и температурата във фризера се настройват автоматично съответно на 5°C и -18°C. Това са препоръчителните настройки. Ако желаете, можете да промените тези температури ръчно. Моля, вижте НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА.

Сензорни бутони

Бутоните на панела за управление са сензорни и реагират още при леко докосване с пръст.

Включване/изключване на уреда

Уредът започва да работи веднага след като бъде свързан към електрическата мрежа. Когато хладилникът се включи за първи път, индикаторът "a" и "b" (Индикатор за температурата) светва. Температурата на хладилника и температурата на фризера се настройват автоматично съответно на 5°C и -18°C. Може да е активно и заключването на панела.



Забележка

Когато уредът се включи след изключване от мрежовото захранване, може да са необходими до 12 часа, за да се достигнат правилните температури.

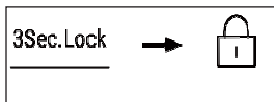
Преди да изключите уреда, го изпразнете. За да изключите уреда, издърпайте захранващия кабел от контакта.

Режим на готовност

Екранът на дисплея се изключва автоматично 30 секунди след натискането на даден бутон. Дисплеят се заключва автоматично. Той се включва автоматично при докосване на който и да е бутон или при отваряне на вратата.

Панел за заключване/отключване

- ▶ Автоматично заключване: Когато вратата на хладилника и на фризера са затворени и в рамките на 30 секунди не е натиснат бутон, екранът на дисплея автоматично изгасва и се заключва.



- ▶ Ръчно заключване: Когато екранът е отключен, натиснете бутона "D" (селектор за заключване на панела) и задръжте за 3 секунди, зумерът звънва веднъж, индикаторът "d" (заключване на панела) светва и дисплеят е заключен.



Настройка на температурата

Температурите в помещенията се влияят от следните фактори:

- ▶ Температура на околната среда
- ▶ Честота на отваряне на вратата
- ▶ Количество на съхраняваните храни
- ▶ Монтиране на уреда

Настройка на температурата на хладилника

1. Когато екранът е отключен, натиснете бутона "А" . Зумерът прозвучава веднъж, индикаторът "а" (индикатор за хладилника) мига и след това се активира режимът на настройка на температурата на хладилника.
2. При всяко натискане на бутона "А" (селектор на хладилника) зумерът ще звънва веднъж, зададената температура на хладилника ще бъде намалена с 2. Температура на хладилника ще се показва в последователността „5°C →3°C→1°C →9°C →7°C →5°C „.



Забележка

След задаване на температурата, ако в рамките на 5 секунди не се извърши операция, системата автоматично ще определи и запази зададената температура.

Настройка на температурата на фризера

1. Когато екранът е отключен, натиснете бутона "В" (Селектор на фризера). Звънецът прозвучава веднъж, индикаторът "b" (Температура на фризерното отделение) мига, след което се активира режимът за настройка на температурата на фризера.
2. При всяко натискане на бутона "В" (Селектор на фризера) зумерът ще звънва веднъж, зададената температура на фризера ще бъде намалена с 2. Температура на фризера ще се показва в последователността „-18°C →-20°C→-22°C →-14°C →-16°C → -18°C “.



Забележка

След настройка на температурата, ако в рамките на 5 секунди не се извърши действие, системата автоматично ще определи и запази зададената температура.

Функция за супер охлаждане (Super-Cool)

1. Когато екранът е отключен, натиснете бутона "А" и задръжте за 3 секунди, зумерът ще звънне веднъж, индикаторът "е" (функция Super-Cool) ще светне и след това функцията Super-Cool ще се включи.
2. Когато индикаторът "е" (функция Super-Cool) светне, натиснете бутона "А" и задръжте за 3 секунди, зумерът ще звънне веднъж, индикаторът "е" (функция Super-Cool) ще изгасне и след това функцията Super-Cool ще бъде изключена.
3. След като функцията Super-Cool е включена, хладилникът автоматично ще я изключи, когато достигне зададеното състояние. Ако искате да излезете ръчно, можете да натиснете бутона "А" (селектор за Super-Cool) и да го задръжите за 3 секунди, за да я изключите.



Забележка

В състояние на супер охлаждане температурата на хладилника не може да се настройва. Ако някой от бутоните "А" бъде натиснат, за да се настрои температурата на хладилника, индикаторът "е" (функция Super Cool) ще мига със звуков сигнал, за да покаже, че тази операция не може да бъде изпълнена.

В състояние на функция Super-cool функцията за автоматична настройка не може да бъде включена поради различните режими на управление. Когато изберете една функция, която е в конфликт с друга функция, първоначалната функция ще се изключи автоматично.

Функция за супер замразяване (Super-Frz)

1. Когато екранът на дисплея е отключен, натиснете бутона "В" и задръжте за 3 секунди, зумерът ще звънне веднъж, индикаторът "f" (функция за супер замразяване) ще светне и след това функцията за супер замразяване ще се включи.
2. Когато индикаторът "f" (функция за супер замразяване) светне, натиснете бутона "В" и задръжте за 3 секунди, зумерът ще звънне веднъж, индикаторът "f" (функция за супер замразяване) ще изгасне и след това функцията за супер замразяване ще бъде изключена.
3. След включване на функцията Super-Freeze (Супер замразяване) хладилникът автоматично ще я изключи, когато достигне зададеното състояние. Ако искате да излезете ръчно, можете да натиснете бутона "В" и да го задръжите за 3 секунди, за да я изключите.



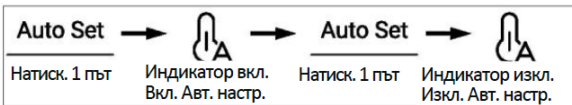
Забележка

В състояние на супер замразяване температурата на фризера не може да се настройва. Ако някой от бутоните "В" (Селектор на фризера) бъде натиснат, за да се настрои температурата на фризера, индикаторът "f" (Функция за супер замразяване) ще мига със звуков сигнал, за да покаже, че тази операция не може да бъде изпълнена.

Функцията за супер замразяване е предназначена да запази хранителната стойност на замразената храна и да я замрази за най-кратко време. Ако трябва да се замразят големи количества храна наведнъж, се препоръчва функцията за супер замразяване да се активира 24 часа предварително, за да може фризерът да има сравнително ниска температура и да се постави храната. По това време скоростта на замразяване на фризера се подобрява, храната може да бъде замразена бързо, хранителните вещества на храната се запазват ефективно, а съхранението става доста удобно.

Режим на автоматична настройка

1. Когато екранът на дисплея е отключен, натиснете бутона "C" (селектор на режима за автоматична настройка), зумерът прозвънява веднъж, индикаторът "c" (режим за автоматична настройка) светва и след това функцията за автоматична настройка се включва.
2. Когато индикаторът "c" (режим на автоматична настройка) светне, натиснете бутона "C" (селектор на режима на автоматична настройка), зумерът прозвънява веднъж, индикаторът "c" (режим на автоматична настройка) изгасва и след това функцията за автоматична настройка се изключва.



Забележка

В режим на автоматична настройка температурата на хладилника или фризера не може да се настройва. Ако се натисне бутон "A" или бутон "B", за да се настрои температурата на хладилника или фризера, индикаторът "a" (индикатор за хладилника) или "b" (индикатор за фризера) ще мига със звуков сигнал, за да покаже, че това действие не може да бъде извършено.

В режим на автоматична настройка, поради различните методи на управление, ако е зададена функцията "Super-Cool" или "Super-Freeze", индикаторът "c" (режим на автоматична настройка) угасва и след това функцията за автоматична настройка автоматично се изключва.

Аларма за отваряне на вратата

Ако вратата на хладилника се държи отворена твърде дълго или вратата не е затворена добре, хладилникът ще издава звуков сигнал на определени интервали, за да ви напомни да затворите вратата навреме.

Изключване на паметта

При изключване на захранването се запомня моментното работно състояние. След повторно включване на захранването уредът продължава да работи според настройките преди изключването.

Диспенсър за вода

1. С диспенсъра за вода може да се пие хладка вода.
2. Резервоарът за вода трябва да се почисти преди първата употреба (вижте „ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ“).

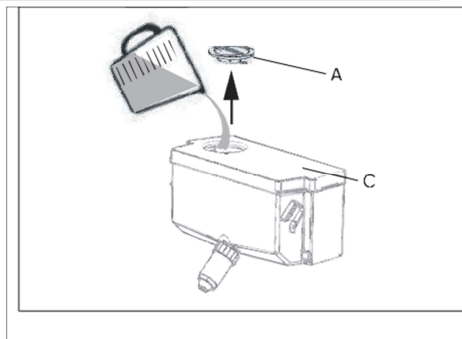
Пълнене на резервоара за вода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

► Използвайте само питейна вода.

1. Уверете се, че резервоарът за вода е поставен правилно (вижте **ОБОРУДВАНЕ**).
2. Завъртете и повдигнете кръглия капак (A) и напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода.
3. Напълнете водата само до отметката (2,5 л), тъй като той може да прелее при отваряне и затваряне на вратата.
4. Затворете кръглия капак (A), докато щракне на мястото си.

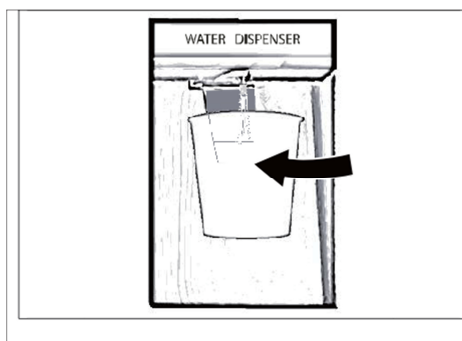


Забележка

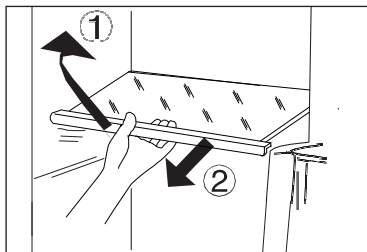
- Преди зареждане изхвърлете останалата вода и почистете резервоара за вода.
- Когато дълго време нямате нужда от вода, изпразнете резервоара за вода и поставете почистения резервоар.
- Капакът (C) на резервоара за вода се използва допълнително за пестене на енергия. Ако не желаете да получавате вода от диспенсъра за дълъг период от време, моля, все пак монтирайте капака поради по-добрата изолация и пестенето на енергия.

Получаване на вода от диспенсъра

1. Поставете чаша под изхода за вода.
2. Натиснете я внимателно към лоста на дозатора за вода. Уверете се, че чашата е на една линия с диспенсъра, за да предотвратите изпръскването на вода.



*Само за модела HCR3818EWMM.



Регулируеми рафтове

Височината на рафтовете може да се регулира, за да отговаря на нуждите ви за съхранение.

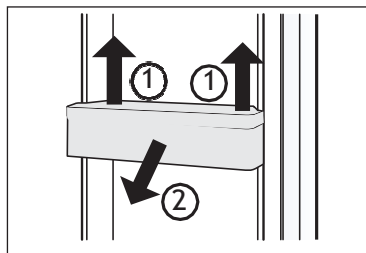
1. За да преместите рафт, първо го извадете, като повдигнете предния му край (1) и го издърпате (2).
2. За да го монтирате отново, поставете го върху накрайниците от двете страни и го избутайте в най-задна позиция, докато задната част на рафта се фиксира в прорезите в страните.

Подвижни рафтове на вратата/стойката за бутилки

Рафтовете на вратата могат да се свалят за почистване:

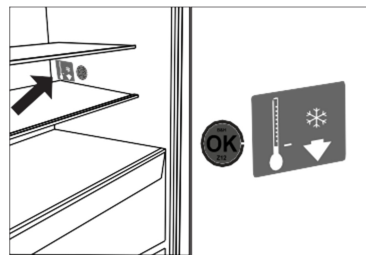
Поставете ръце от двете страни на стойката, повдигнете я нагоре (1) и я издърпайте (2).

За да поставите стойката на вратата, горните стъпки се изпълняват в обратен ред.



ОПЦИЯ: Индикатор за температура ОК

Индикаторът за температура ОК може да се използва за определяне на температури под +4°C. Постепенно намалете температурата, ако знакът не покаже "OK".



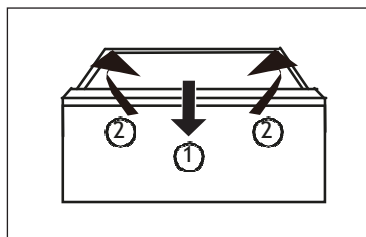
Забележка:

Когато уредът е включен, може да са необходими до 12 часа, за да се достигне правилната температура.

Подвижно чекмедже

За да извадите чекмеджето, издърпайте го докрай (1), повдигнете го и го извадете (2).

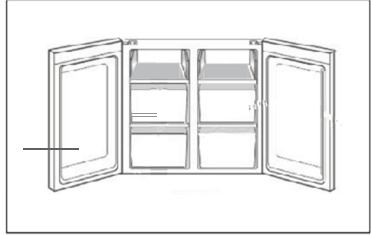
За поставяне на чекмеджето горните стъпки се изпълняват в обратен ред.



Съхраняване на големи предмети

Големи продукти, например замразени храни, могат да се съхраняват след:

- ▶ изваждане на горната табла за замразяване или
- ▶ изваждане на двете горни тави за замразяване, както и средното чекмедже на фризера, и съхранявате храната директно върху долните тави за замразяване.



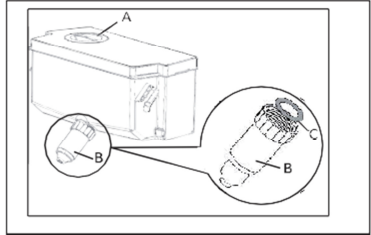
Резервоар за вода

1. Подвижен резервоар за вода

Резервоарът за вода може да се сваля и монтира отново за почистване по същия начин, както рафтовете на вратата.

2. Поставяне на резервоара за вода

Поставете резервоара за вода в положение, при което изпускателният отвор за вода (B) попада в отвора на вратата. Уверете се, че резервоарът за вода е заключен.



*Само за модела HCR3818EWMM.

Осветление

Вътрешното светодиодно осветление светва, когато вратата на хладилника се отвори. Работата на осветлението не се влияе от други настройки на уреда.



Съвети за пестене на енергия

- ▶ Уверете се, че уредът е правилно вентилиран (вижте МОНТИРАНЕ).
- ▶ Не монтирайте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (напр. печки, отоплителни уреди).
- ▶ Избягвайте неоправдано ниска температура в уреда. Консумацията на енергия се увеличава, колкото по-ниска е зададената температура в уреда.
- ▶ Функции като бързо замразяване (POWER-FREEZE) консумират повече енергия.
- ▶ Оставете топлата храна да изстине, преди да я поставите в уреда.
- ▶ Отваряйте вратата на уреда възможно най-малко и за кратко.
- ▶ Не препълвайте уреда, за да избегнете блокиране на въздушния поток.
- ▶ Не допускайте наличие на въздух в опаковката на храната.
- ▶ Поддържайте уплътненията на вратата чисти, така че вратата винаги да се затваря правилно.
- ▶ Размразете замразената храна в отделението за съхранение на хладилника.
- ▶ Най-енергоспестяващата конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете в уреда да са във фабрично положение, а храната трябва да бъде поставена колкото е възможно по-далеч, без да блокира изхода на въздухопровода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа.

Почистване

Почиствайте уреда, когато в него се съхранява малко или никаква храна.

Уредът трябва да се почиства на всеки четири седмици, за да се осигури добра поддръжка и да се предотврати появата на лоши миризми от съхраняваната храна.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни почистващи препарати, бензин, амилацетат, ацетон и подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилници, за да избегнете повреди.
- ▶ По време на почистването не пръскайте и не промивайте уреда.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна на температурата може да доведе до счупване на стъклото.
- ▶ Не докосвайте вътрешната повърхност на отделението за съхранение във фризера, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви могат да замръзнат върху повърхността.
- ▶ В случай на нагряване проверете състоянието на замразените стоки.



- ▶ Поддържайте винаги уплътнението на вратата чисто.
- ▶ Почистете вътрешността и корпуса на уреда с гъба, навлажнена в топла вода и неутрален почистващ препарат.

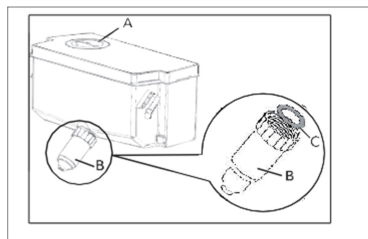
1. Почистете вътрешността и външността на хладилника, включително уплътнението на вратата, стойката на вратата, стъклените рафтове, кутиите и т.н., с мека кърпа или гъба, потопена в топла вода (можете да добавите неутрален препарат в топлата вода).
2. Ако има разлята течност, отстранете всички замърсени части, изплакнете ги директно с течаща вода, подсушете ги и ги поставете обратно в хладилника.
3. Ако има разлята сметана (например крем, топящ се сладолед), моля, извадете всички замърсени части, поставете ги в топла вода с температура около 40 °C за известно време, след това изплакнете с течаща вода, подсушете и поставете обратно в хладилника.
4. В случай че някоя малка част или компонент се заклеши във вътрешността на хладилника (между рафтовете или чекмеджетата), използвайте малка мека четка, за да я освободите. Ако не можете да достигнете до частта, моля, свържете се със сервиза на Haier
 - ▶ Изплакнете и подсушете с мека кърпа.
 - ▶ Не почиствайте нито една от частите на уреда в съдомиялна машина.
 - ▶ Изчакайте поне 5 минути, преди да стартирате уреда отново, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.

Размразяване

Размразяването на хладилника и фризерното отделение се извършва автоматично; не е необходимо ръчно действие.

Почистване на резервоара за вода

1. Изключете резервоара за вода от уреда.
2. Свалете капака (A).
3. Отвийте накрайника на диспенсъра (B).
4. Почистете резервоара и накрайника на диспенсъра с топла вода и течен препарат за миене на съдове. Уверете се, че всичкият сапун е изплакнат.
5. Монтирайте накрайника на диспенсъра (B) и внимавайте той да е здраво завит към резервоара за вода, а белият O-пръстен (B) да е на мястото си.



*Само за модела HCR3818EWMM.



Известие

- ▶ Ако резервоарът за вода не е поставен правилно, от връзката може да капе вода.
- ▶ Не използвайте прекомерна сила, когато свалите или монтирате резервоара за вода, за да не го повредите.

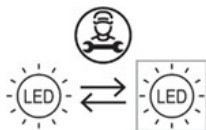
Смяна на светодиодните лампи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не сменяйте сами светодиодната лампа, тя трябва да се сменя само от производителя или от оторизиран сервиз.

Лампите използват светодиоди като източник на светлина, като се отличават с ниска консумация на енергия и дълъг експлоатационен живот. Ако има някаква неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



Сменяем (само светодиоден) светлинен източник от професионалист.

Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност F.

Отделение	Напрежение	Клас на енергийна ефективност	Модел
Лампа за хладилник	12V	F	HCR3818ENMM HCR3818EWMM HCR3818ENMG HCR3818ENPT

Неизползване за по-продължителен период от време
Ако уредът не се използва за продължителен период от време:

- ▶ Извадете храната.
- ▶ Изключете захранващия кабел.
- ▶ Почистете уреда, както е описано по-горе.
- ▶ Оставете вратите отворени, за да предотвратите появата на неприятни миризми вътре.



Забележка

Изключвайте уреда само при крайна необходимост.

Преместване на уреда

1. Извадете всички храни и изключете уреда от електрическата мрежа.
2. Обезопасете рафтовете и другите подвижни части в хладилника и фризера с тиксо.
3. Не наклоняйте хладилника на повече от 45°, за да не повредите хладилната система.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не вдигайте уреда за дръжките му.
- ▶ Никога не поставяйте уреда хоризонтално на земята.

Много от възникващите проблеми могат да бъдат решени сами, без да имате специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте раздел ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани специалисти по електротехника, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреденото захранване трябва да се заменя само от производителя, неговия сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Компресорът не работи.	<ul style="list-style-type: none"> • Щепселът не е включен в контакта. • Уредът е в цикъл на размразяване 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете щепсела към електрическата мрежа. • Това е нормално за автоматичното размразяване.
Уредът работи често или твърде време.	<ul style="list-style-type: none"> • Вътрешната или външната температура е твърде висока. • Уредът е бил изключен от захранването за известно време. • Вратата на уреда не е плътно затворена. • Вратата е била отворяна твърде често или твърде дълго. • Фризерното отделение е настроено на твърде ниска температура. • Уплътнението на вратата е замърсено, износено, напукано или несъответстващо на изискванията. • Не е гарантирана необходимата циркулация на въздуха. 	<ul style="list-style-type: none"> • В този случай е нормално уредът да работи по-дълго. • Обикновено е необходимо от 8 до 12 часа, за да може уредът да се охлади напълно. • Затворете вратата/чекмеджето и се уверете, че уредът е разположен на равна повърхност и няма храна или контейнер, които да стърчат върху вратата. • Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често. • Настройте температурата на по-висока, докато се получи задоволителна температура в хладилника. Необходими са 24 часа, за да се стабилизира температурата в хладилника. • Почистете уплътнението на вратата/чекмеджето или го сменете чрез обслужване на клиенти. • Осигурете подходяща вентилация.
Вътрешността на хладилника е замърсена и/или мирише.	<ul style="list-style-type: none"> • Вътрешността на хладилника се нуждае от почистване. • В хладилника се съхраняват храни със силна миризма 	<ul style="list-style-type: none"> • Почистете вътрешността на хладилника. • Опаковайте добре храната.
Уредът издава необичайни звуци.	<ul style="list-style-type: none"> • Уредът не е разположен на равен терен. • Уредът се докосва до някакъв предмет наоколо. 	<ul style="list-style-type: none"> • Регулирайте крачетата, за да нивелирате уреда. • Премахнете предметите около уреда.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Вътре в уреда не е достатъчно студено.	<ul style="list-style-type: none"> Температурата е настроена на твърде високи стойности. Съхранявани са твърде топли стоки. Наведнъж е било складирано твърде много храна. Стоките са твърде близо една до друга. Вратата/чекмеджето на уреда не е плътно затворена. Вратата/чекмеджето са били отворяни твърде често или твърде дълго. 	<ul style="list-style-type: none"> Настройте температурата. Винаги охлаждайте стоките, преди да ги съхранявате. Винаги съхранявайте малки количества храна. Оставете разстояние между няколко храни, което да позволява движение на въздуха. Затворете вратата/чекмеджето. Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.
Вътре в уреда е твърде студено.	<ul style="list-style-type: none"> Температурата е настроена на твърде ниски стойности. Функцията Super-Frz/Super-Cool е активирана или работи твърде дълго. 	<ul style="list-style-type: none"> Настройте температурата. Изключете функцията Super-Frz/Super-Cool
Образуване на влага от вътрешната страна на хладилното отделение.	<ul style="list-style-type: none"> Климатът е твърде топъл и влажен. Вратата/чекмеджето на уреда не е плътно затворена. Вратата/чекмеджето са били отворяни твърде често или твърде дълго. Съдовете за храна или течности са оставени отворени. 	<ul style="list-style-type: none"> Увеличете температурата. Затворете вратата/чекмеджето. Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често. Оставете горещите храни да се охладят до стайна температура и покрийте храните и течностите.
Натрупва се влага по външната повърхност на хладилника или между вратите/вратата и чекмеджето.	<ul style="list-style-type: none"> Климатът е твърде топъл и влажен. Вратата не е затворена плътно. Студеният въздух в уреда и топлият въздух извън него се кондензират. 	<ul style="list-style-type: none"> Това е нормално при влажен климат и ще се промени, когато влажността намалее. Уверете се, че вратата/чекмеджето е плътно затворена/о.
Много лед и замръзване във фризерното отделение.	<ul style="list-style-type: none"> Стоките не са опаковани по подходящ начин. Вратата/чекмеджето на уреда не е плътно затворена. Вратата/чекмеджето са били отворяни твърде често или твърде дълго. Уплътнението на вратата/чекмеджето е замърсено, износено, напукано или несъответстващо. Нещо от вътрешната страна пречи на правилното затваряне на вратата/чекмеджето. 	<ul style="list-style-type: none"> Винаги опаковайте стоките добре. Затворете вратата/чекмеджето. Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често. Почистете уплътнението на вратата/чекмеджето или го заменете с ново. Преместете рафтовете, рафтовете на вратата или вътрешните контейнери, за да може вратата/чекмеджето да се затвори.
Страните на шкафа и лентата на вратата се затоплят.	<ul style="list-style-type: none"> - 	<ul style="list-style-type: none"> Това е нормално.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът издава необичайни звуци.	<ul style="list-style-type: none"> • Уредът не е разположен на равен терен. • Уредът се докосва до някакъв предмет наоколо. 	<ul style="list-style-type: none"> • Регулирайте крачетата, за да нивелирате уреда. • Премахнете предметите около уреда.
Чува се лек звук, подобен на този на течаща вода.	<ul style="list-style-type: none"> • - 	<ul style="list-style-type: none"> • Това е нормално.
Чува се звуковия сигнал на алармата.	<ul style="list-style-type: none"> • Вратата на отделението за съхранение на хладилника е отворена. 	<ul style="list-style-type: none"> • Затворете вратата.
Чува се слабо бръмчене.	<ul style="list-style-type: none"> • Системата против конденз работи 	<ul style="list-style-type: none"> • Това предотвратява конденза и е нормално.
Вътрешното осветление или охладителната система не работят.	<ul style="list-style-type: none"> • Щепселът не е включен в контакта. • Захранването е повредено. • Светодиодната лампа не е в изправност. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете щепсела към електрическата мрежа. • Проверете електрическото захранване в помещението. Обадете се на местната електрическа компания! • Моля, обадете се в сервиза за смяна на лампата.

За да се свържете с отдела за техническа помощ, посетете нашия уебсайт: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

В раздела "Уебсайт" изберете марката на продукта и страната си. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където можете да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с техническата помощ.

Прекъсване на електрозахранването

В случай на прекъсване на електрозахранването храната трябва да остане студена за около 5 часа. Следвайте тези съвети при продължително прекъсване на електрозахранването, особено през лятото:

- ▶ Отваряйте вратата/чекмеджето възможно най-малко пъти.
- ▶ Не поставяйте допълнителна храна в уреда по време на прекъсване на електрозахранването.
- ▶ Ако предварително сте уведомени за прекъсване на електрозахранването и то е по-дълго от 5 часа, пригответе лед и го поставете в контейнер в горната част на хладилното отделение.
- ▶ Веднага след прекъсването е необходима проверка на стоките.
- ▶ Тъй като температурата в хладилника ще се повиши при прекъсване на електрозахранването или друга повреда, периодът на съхранение и качеството на хранителните продукти ще се понижат. Всяка храна, която се е размразила, трябва да бъде консумирана или сготвена и отново замразена (когато е подходящо) скоро след това, за да се предотвратят рискове за здравето.

Функция памет при прекъсване на захранването

След възстановяване на захранването уредът продължава да работи с настройките, които са били зададени преди прекъсването на захранването.

Разопаковане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Уредът е тежък. Винаги го обслужвайте с поне двама души.
- ▶ Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца, и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.
- ▶ Извадете уреда от опаковката.
- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали.

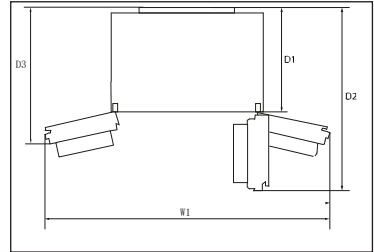
Условия на околната среда

Температурата в помещението винаги трябва да е между 10°C и 43°C, тъй като тя може да повлияе на температурата в уреда и на консумацията на енергия. Не монтирайте уреда в близост до други уреди, излъчващи топлина (фурни, хладилници), без да е изолиран.

Изискване за пространство

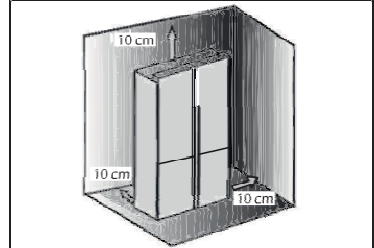
Изисквано пространство при отваряне на вратата:

- W1=1325 мм
- D1=570 мм
- D2=1004 мм
- D3=956 мм



Разстояния за вентилация

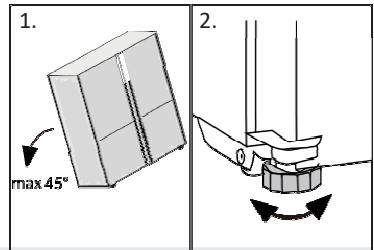
За да се постигне достатъчна вентилация на уреда от съображения за безопасност, трябва да се спазва информацията за необходимите разстояния за вентилация.



Подравняване на уреда

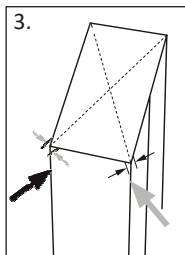
Уредът трябва да се постави върху твърда повърхност.

1. Наклонете хладилника леко назад.
 2. Настройте крачетата на желаното ниво.
- Уверете се, че разстоянието до стената откъм страната на пантата е поне 10 см, за да може вратата да се отвори правилно.

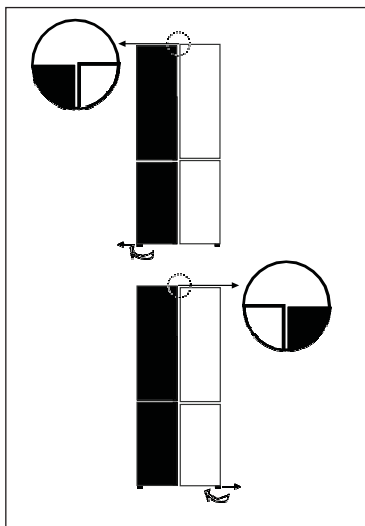


Забележка:

За свободно стоящ уред: този хладилен уред не е предназначен за използване като уред за вграждане.



3. Стабилността може да се провери чрез редуване на натиск по диагоналите. Лекото поклащане трябва да е еднакво в двете посоки. В противен случай рамката може да се изкриви; възможни са течове от уплътненията на вратите. Лекият наклон назад улеснява затварянето на вратите.



Фина настройка на вратите

Ако вратите не са на едно ниво, това несъответствие може да се отстрани по следния начин:

Използване на регулируем крак

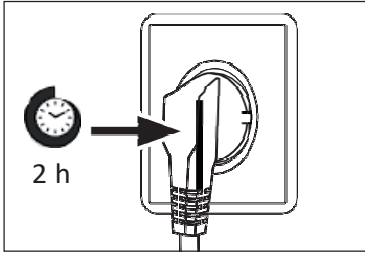
Завъртете регулирания крак в съответствие с посоката на стрелката, за да повдигнете или свалите крака.

Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.



Забележка:

При бъдещото използване на хладилника вследствие на теглото на съхраняваната храна може да се получи нарушаване на нивото на вратите една спрямо друга. Тогава, моля, регулирайте според горните методи.



Време за изчакване

Маслото за смазване, което не се нуждае от поддръжка, се намира в капсулата на компресора. Това масло може да попадне през затворената тръбна система по време на транспортиране под наклон. Преди да свържете уреда към електрозахранването, трябва да изчакате поне 2 часа, за да може маслото да изтече обратно в капсулата.

Електрическо свързване

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите съответстват на табелката с номиналните стойности.
- ▶ електрическият контакт е заземен и няма разклонител или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са със съответстващи характеристики.



Свържете щепсела към правилно монтиран битов контакт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да се избегнат рискове, повреденият захранващ кабел трябва да бъде заменен от службата за обслужване на клиенти (вижте гаранционната карта).

Лист с технически данни в съответствие с Регламент ЕС № 2019/2016

Марка	Haier	Haier
Име/ идентификатор на модела	HCR3818ENMM HCR3818ENMG HCR3818ENPT	HCR3818EWMM
Категория на модела	Хладилник-фризер	Хладилник-фризер
Клас на енергийна ефективност	E	E
Годишно потребление на енергия (кВтч/година)(1)	290	290
Общ обем (л)	467	463
Обем на хладилника (л)	311	307
Обем на фризера (л)	156	156
Категория със звезди	 ***	 ***
Температура на другите отделения >14°C	Неприложимо	Неприложимо
Система против обледеняване	Да	Да
Капацитет на замразяване (кг/24ч)	10	10
Климатичен клас(2)	SN-N-ST-T	SN-N-ST-T
Клас на шумови емисии и емисии на акустичен шум във въздуха (db(A) re 1pW)	B(35)	B(35)
Време за повишаване на температурата (ч)	10	10
Вид на уреда	свободностоящ	свободностоящ
Други	.	.

Обяснения:

• Да, има тази характеристика

- (1) Въз основа на резултатите от изпитването за съответствие със стандартите в продължение на 24 часа. Действителната консумация зависи от начина на използване и местоположението на уреда.
- (2) Климатичен клас SN: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между +10°C и +32°C.

Климатичен клас N: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +32°C.

Климатичен клас ST: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +38°C.

Климатичен клас T: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +43°C.

Допълнителни технически данни

Напрежение / честота	220-240V ~ / 50Hz
Входящ ток (A)	1.5
Главен предпазител (A)	16
Охлаждаща течност	R600a
Размери (В/Ш/Д в мм)	1815 / 833 / 650